

ЗВІТ

про проведення XII Міжнародної студентської наукової конференції “Каразінські читання: Іноземна філологія. Пошук молодих” на факультеті іноземних мов Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна в 2012/2013 н.р.

19 квітня 2013 року факультетом іноземних мов проведено XII Міжнародну студентську наукову конференцію «Каразінські читання: Іноземна філологія. Пошук молодих». Подали заявки 74 студенти з 9 вищих навчальних закладів України та зарубіжжя: Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, НТУ «ХПІ», ХГУ «НУА», Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», Житомирський державний університет імені Івана Франка, Луганський національний університет імені Тараса Шевченка. Київський державний економіко-технологічний університет транспорту, Академія внутрішніх військ МВС України (Харків), Олексіївська філія Белгородського державного національного дослідницького університету (Росія).

Виступили 59 студентів, з них 5 на пленарному засіданні:

1. Кривенкова Ольга Володимирівна (*Харків, ХНУ імені В.Н. Каразіна, кафедра англійської філології*)

Особливості стилістичного наслідування в аспекті інтертекстуальності

Науковий керівник: проф. Самохіна В.О.

2. Кулешова Олена Вікторівна (*Росія, Белгородський державний національний дослідницький університет*)

Особливості репрезентації концепту "NATIONAL IDENTITY", як одного з компонентів концептосфери "SOCIETY" за допомогою фразеологізмів англійської мови

Науковий керівник: доц. Афанасьєва О.В.

3. Мамедова Жала Тофік кизи (*Харків, ХНУ імені В.Н. Каразіна, кафедра теорії та практики перекладу англійської мови*)

Лінгвостилістичні особливості дубльованого перекладу англійськомовних художніх фільмів українською мовою

Науковий керівник: доц. Лукьянова Т.Г.

4. Чуйко Богдан Олександрович (*Харків, НТУ “ХПІ”, кафедра ділової іноземної мови та перекладу*)

Особливості перекладу публічних виступів з англійської мови українською в рамках міжнародного співробітництва

Науковий керівник: викл. Устименко С.Є.

5. Щокіна Варвара Андріївна (*Харків, ХНУ імені В.Н. Каразіна, кафедра романської філології і перекладу*)

Концепт ДОБРО у французькій мові

Науковий керівник: ст. викл. Нестеренко О.І.

Після перерви працювали 6 секцій:

Секція I. Загальні проблеми перекладу

Керівники секції: к. ф. н., доц. Лукьянова Т. Г., ст. викл. Щириков В. Ю.

Виступили 4 студенти, всі доповіді було відзначено керівниками:

Житницька А.А. (ХНУ); Сахарчук В.О. (ХНУ), Тарасова М.П. (ХНУ), Громова С.С. (НТУ «ХП»)

Секція II. Проблеми галузевого перекладу

Керівники секції: к. п. н., доц. Ганічева Т. В., викл. Червінко Є. О.

Виступили 11 студентів, рівень доповідей високий. Крайні доповідачі:

Котляр В.С. (ХНУ), Дорофієва Г.О. (ХНУ), Дубовик К.С. (НТУ «ХП»)

Секція III. Дискурс, стиль, соціолект

Керівники секції: к. ф. н., доц. Бабич М.Ю., викл. Котов М. В.

Присутні 16 студентів, 4 викладачі, виступів 12. Крайні доповіді:

Кулінич Я.Ю. (ХНУ), Шведова Д.С. (ХНУ), Ковальова А.Ю. (ХНУ)

Секція IV. Прагмалінгвістика і медіалінгвістика

Керівники секції: к. ф. н., доц. Малая О. Ю., к. ф. н., викл. Зверева О. Г.

Присутні 22 студенти, 5 викладачів, зроблено 9 доповідей. Крайні доповіді:

Міняйло А.В., Яценко І.В. (Академія ВВ МВС України), Легуцька О.І. (ХНУ), Чала М.К. (ХНУ)

Секція V. Літературознавство. Художній переклад

Керівники секції: к. ф. н., доц. Оржицький І. О., ст. викл. Ольховська А. С.

Присутні 10 студентів, 3 викладачів. З 10 зроблених доповідей як крайні відзначено:

Вовк Ю.С. (ХНУ), Корольова Г.В. (ХНУ), Сіроштан Ю.С. (ХНУ), Зімовін О.І. (особлива подяка)

Секція VI. Методичні засади викладання іноземних мов. Історія і викладання перекладу

Керівники секції: к. п. н., доц. Рябих М. В., к.п.н., доц. Кальниченко О. А.

Присутні 9 студентів, 2 викладача. Крайні доповіді з 8:

Савалюк М.О. (ХНУ), Олешко О.Є. (ХНУ), Шапошнікова К.О. (ХНУ).

До загальних зауважень до виступів студентів належить брак роздаткового матеріалу, винесення на доповідь занадто загальних положень, недотримання регламенту, в деяких секціях – недостатня активність студентів у дискусії.

За результатами конференції планується публікація статей у збірниках «In Statu Nascendi», «Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та методики

викладання іноземних мов», «Молоді фахівці – майбутнє науки». Подання статей триває до **31.05.2013 р.**